



## 大会

第五十六届会议

正式记录

## 第二十二次全体会议

2001年10月5日星期五下午3时举行  
纽约

主席： 韩升洙先生 . . . . . (大韩民国)

下午3时5分开会

## 议程项目 166 (续)

## 消除国际恐怖主义的措施

## 秘书长的报告 (A/56/160 和 Corr. 1 及 Add. 1)

古纳里斯先生 (希腊) (以英语发言): 我要表示赞成欧洲联盟主席的发言, 并与先前的发言者一道谴责 9 月 11 日在纽约市、华盛顿特区和宾夕法尼亚州发生的空前规模的骇人听闻恐怖主义攻击。我们向在爆炸中心区和五角大楼丧生、失踪或受伤的人的亲属表达我们最深切的同情。我还要表示, 我们与经历这场挑战全人类的悲剧的美国和美国人民站在一起。

正如外交部长乔治·帕潘德里欧先生 9 月 11 日所声明的那样,

“对美国人民发动的令人憎恶的恐怖主义攻击事实上是对自由社会、民主和全人类的攻击。”

希腊人民同声谴责恐怖主义攻击, 这些攻击的用意在于制造一种普遍不能接受的新型战争。我们的痛苦经历使我们在这个问题上尤其敏感。希腊明确谴责此种野蛮行为的实施者和资助者, 它愿意为国际社会提供一切可能需要的帮助, 以惩治凶手。

这些经过精心策划和协调的攻击行为所针对的是无辜平民, 它意图给美国数千名毫无防卫能力的辛勤劳动者和来自世界各地许多其他国家的国民造成最大程度的死亡。

毫无疑问, 这次攻击的国际性和它的巨大规模证明, 它是一种危害人类罪。无论是哪个民族或种族的人丧生, 都要求我们立即采取有效行动, 将肇事者绳之以法, 排除今后此类罪行再次发生的可能性。联合国应不遗余力地谋求实现我们的共同目标, 这就是预防和制止任何地方的恐怖主义攻击。

联合国在这场打击恐怖主义的斗争中负有主要责任, 它迅速而一致地采取了行动。9 月 12 日, 安全理事会和大会都通过了措辞强烈的决议, 谴责恐怖主义攻击, 呼吁所有国家开展合作, 将肇事者绳之以法。9 月 28 日, 安全理事会在第一项决议的基础上通过了第二项更详细的决议。大会全体会议所进行的广泛审议突出说明了我们愿意促进在这个问题上的合作, 努力使这些决议得到落实。

现在比以往任何时候都更需要我们在所有各级, 在国家 and 国际范围作出集体努力, 展开全球合作和行动。打击恐怖主义的斗争只应使联合国会员国更接近于实现我们的共同目标: 接受我们的民主价值; 珍视我们的自由以及加强发展。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

然而，我要澄清，将这场斗争与某一宗教挂钩或将它与某一宗教或种族划等号，或者甚至单独点出一个国家，都无助于实现我们确保和平与安全，增进宽容、保障多文化性和避免分裂的宗旨。

我们重申我们决心联合起来，开展全球努力，消除恐怖主义所造成的恐惧。作为关于反恐怖问题的所有主要国际公约的一个缔约国，希腊——除了已订立有关武器、弹药和爆炸物的立法，以充分确保对恐怖主义行为的肇事者进行刑事起诉并加以惩处之外——目前正推动订立一项法律草案，以处理有组织犯罪和恐怖主义行为等具体问题。此外，希腊实施了一系列其他法律，目的是确保对恐怖主义行为的受害者及其家属提供道义和物质上支持，并确认因恐怖行为而遭受物质破坏的受害者有权从国家获得补偿。

正如 2001 年 9 月 11 月欧洲委员会特别会议的结论和行动计划所表示的那样，我们将与我们的欧洲联盟伙伴一道采取一切必要步骤，加强努力，在我们各国的领土上开展欧洲的集体行动。特别是，我们在《申根公约》框架内，通过了关于打击恐怖主义、有组织犯罪和贩毒以及有关在欧洲联盟领土范围内个人或法律实体拥有、获取、买卖或贩运火器和弹药问题的具体立法。

然而，我们在开展消除恐怖主义斗争的同时，不应放松我们在促进发展、民主和人权方面的努力，尤其是在世界上最需要开展这些努力的地区。相反，我们的全球努力应该同步进行。我们的共同努力应着重于处理和解决任何区域危机，从而为睦邻关系、和平与安全奠定一个坚实的基础。

此刻，在阿富汗，一场人道主义危机正出现。希腊已经宣布通过双边和多边作出其人道主义贡献。

我们相信，在这个新的世纪之初，我们各国国家元首和总理在《千年宣言》中制订的指导方针将占上风：

“采取协调行动打击国际恐怖主义，并尽快加入所有相关的国际公约。”（第 55/2 号决议，第 9 段）

**刘易斯先生**（安提瓜和巴布达）（以英语发言）：主席先生，感谢你对“Antigua”一词发音正确。

主席先生，由于这是我第一次有幸在大会第五十六届会议上发言，请允许我祝贺你担任你的要职，在你担任这一职务之前，你已由于你的才干、公正与和蔼而闻名。我国代表团相信，在你的指导下，我们在第五十六届会议期间将取得顺利的进展。

我谨代表安提瓜和巴布达政府和人民表示赞同多米尼克的西蒙·理查兹先生就讨论中的议题，即打击恐怖主义的国际措施所作的发言。我国坚定地支持他所强调的要点：第一，加勒比共同体（加共体）与国际社会站在一起；第二，一项全球反应的性质；第三，加共体承诺支持国际上商定的措施。他强调联合国的战略必须是全面和多方面的，其首要目标是研究和消除恐怖主义的根源和来源，无论是在社会、经济、还是在政治方面。

我国也赞成 9 月 12 日的安全理事会决议，它呼吁

“所有国家紧急进行合作，将[9 月 11 日恐怖主义行径的]行凶者、组织者和发起者绳之以法”。（安全理事会第 1368（2001）号决议，第 3 段）

安提瓜和巴布达同样

“认为这种行为，如同任何国际恐怖主义行为，是对国际和平与安全的威胁”。（同上，第 1 段）

更加令人不安的是获悉 10 月 1 日发生的另一起严重的恐怖主义袭击，这一次是在查谟和克什米尔，在那里迄今已有 40 人死亡，包括妇女和儿童，还有大量的人受伤，其中一些受重伤。

这些事件，特别是 9 月 11 日的事件表明恐怖主义的国际层面。正如印度的卡姆莱什·夏尔马先生所指出的，恐怖主义是

“一个有机整体；只切除其中一个细胞……，那将是危险的。它是一种会转移的罪恶。恐怖主义必须连根除掉。它是与新的世纪格格不入的。”(A/56/PV.16)

最后，我必须指出，我们必须以更有意义的方式解决造成人类不幸的社会、经济和政治方面的根本原因；因为，除了人道主义目的之外，这将有助于消除恐怖主义滋长的气候。我们必须采取行动确保整个全球社会生活在一种自由的环境中，而且它将没有恐惧。反恐主义的斗争将是漫长的；斗争将是艰巨的；但这也是一场我们必须彻底充分加入的斗争。

**埃库阿·米科先生**（赤道几内亚）（**以西班牙语发言**）：有些局势和事情要求每个人充分发表意见。

在世界的一个角落，村民雇用了一个聋哑人，因为他有力气干所有重活。有一次，他做了一个星期的活，为一个雇用他的村民打扫农场。到了要付给他钱的时候，雇用者付给他一个美元。聋哑人很是惊讶，“就付给我这点钱？”雇用者答道，“可是你从未说什么。”因此，有些事情人们必须说出来，有些事情能够让某些人大胆地发表意见。9 月 11 日的事件不能不让我们做我们本星期在大会堂里一直在做的事情。

由于这是我国代表团第一次参加大会第五十六届会议的辩论，请允许我表示我国代表团向韩升洙主席致意，祝贺他当选为本届会议主席以及以出色的方式主持我们的工作；祝贺哈里·霍尔克里先生作为大会第五十五届会议主席所完成的无可挑剔的工作；祝贺科菲·安南先生当之无愧的连任，及其得到大家赞扬的关于本组织工作的报告。

从在这个讲台上在我前面发言的人数来看——其中我应当特别提及纽约市长鲁道夫·朱利亚尼，他 10 月 1 日出席会议使我们感到荣幸——我可以就，关于题为“消除国际恐怖主义的措施”的议程项目 166，

已经说了很多，但仍然有很多要说要做的；因为我们人类有潜力消除恐怖主义，这是由于我们也是制造这一病毒的人。

恐怖主义不是一个自然灾害；它是某些人思想意识的产物，他们不但缺乏自尊，而且由于缺乏原则而没有前途。

难以置信的 9 月 11 日恐怖主义事件是在联合国专门讨论儿童问题特别会议计划开幕的几天前发生的。特别会议本来定于 2001 年 9 月 19 日至 21 日在纽约举行。

赤道几内亚毫无保留地支持和赞同安全理事会、大会和在这一讲台上提出的明智的、合情合理的提议和建议——我在这里指的是安全理事会第 1368（2001）和第 1373（2001）号决议、大会第 56/1 号决议以及先前的有关决议——以帮助我们在打击国际恐怖主义的漫长的、崎岖的道路上前进，目标是彻底消除国际恐怖主义。

在我国，我们说，找到罪犯并将其绳之以法是一件好事，但是解决造成这种犯罪的问题是一件更好的事。确实，自 2001 年 9 月 11 日令人悲痛的、可怕的事件发生之后，我国当局就按照这些准则讲话。

9 月 12 日，当时正巧在美国的共和国总统奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生向美利坚合众国总统乔治·布什致函慰问。与此同时，我国政府举行了紧急会议并发表了一项正式声明，谴责恐怖主义袭击事件以及整个恐怖主义。随后，我国政府重申赤道几内亚共和国在这些令人悲痛和悲伤的日子里对美国人民和政府的充分支持和声援。

宣布三天国哀日，以悼念受害者。政府指出，这场悲剧不仅影响美国，而且影响向往基于和平、自由、公正和民主未来的所有人类社会。谁没有以这样或那样的方式受到世界贸易中心被摧毁和消失的影响？更不用提其他袭击事件。我国政府使执法机构和治安部队处于高度戒备状态，以确保警惕性，并保护在赤道几内亚共和国境内的所有美国国民和利益。

这场冲突并不是使西方与伊斯兰教相斗或者使一些国家出于信仰与另一些国家相斗的冲突。恐怖主义是世界所有人民和所有文明的敌人，因此，它应该受到普遍谴责，并且应采取个别和集体措施，以摧毁其整个金融机制，以及对恐怖主义活动的任何支持。因此，我们紧迫地需要在国际一级更加密切的协调与合作。除其他事项外，这将需要必要的交换信息，以避免和保护我们自己免遭这些恐怖主义行为的伤害。

赤道几内亚的理解是，联合国必须进行最高级别协商，以便确定指导方针，并制定一项行动方案，以打击恐怖主义和确保消除恐怖主义，以及面对野蛮的、非理性的和反常的国际恐怖主义性质，捍卫人的自由和尊严价值观念。

赤道几内亚民众议院在召开第二次会议时根据这些方针讲话，发表了一项 9 月 16 日通过的声明，谴责 9 月 11 日恐怖主义事件，并向美国人民表示声援。我国立法机构承认这些恐怖主义袭击事件对各国稳定和 world 和平构成的危险，并且应该努力制止国际恐怖主义，严格遵守公正和自由的标准。

众议院还表示完全愿意支持政府在打击国际恐怖主义斗争中的政策。因此，众议院准备批准通过适当渠道向它提交的任何法令。在采取所有这些行动的同时，共和国总统在 9 月 29 日在马拉博举行的、并由政治领导人、宗教代表、外交界、公共部门和私营部门以及整个社会代表广泛参加的强烈谴责恐怖主义和支持美国的庄严盛大集会上发表了以下声明，并要求在审议关于消除国际恐怖主义的措施项目期间转交大会。

“今天，国家政府、政治团体、宗教界、私营部门组织和驻我国外交使节同我们一起参加这一盛大集会，通过这一集会，我们再次强调赤道几内亚共和国人民和政府对美国政府的人民的坚决支持。我们向 9 月 11 日恐怖主义袭击事件无辜受害者表示声援，并庄严地重申我们对恐怖主义坚定的、严厉的谴责。

“以变成世界悲剧的这些不幸事件使我们遭受的痛苦的个人经历，以及我们亲临其境——因为我们当时正随同一个重要的政府代表团访问美国——表明，这些袭击是针对美国的，但无疑是对全世界自由、和平、安全和稳定等价值观的严重的、集体的冒犯。

“此外，这些恐怖主义袭击事件是对赤道几内亚同尽最大的努力确保人的尊严和进步的世界其他人民共有的理想和原则构成的空前威胁，人类必须受益于现代科学技术的进步，而不是成为其受害者。

“尽管美国是这些恐怖主义袭击的主要目标，但我们必须指出，受害者中有逾三分之一联合国会员国的国民。

“因此，我们在这里集会，不仅表示我们对美国的声援，而且还一起思考，并充分意识到这样一个事实，即发生这些恐怖主义袭击事件之后，全人类自由和生存遭到威胁。

“在国际和平与安全发生剧变的这一时刻，赤道几内亚充分意识到，在 21 世纪初，对世界、对文明和对我们各国人民来说，这些恐怖主义行径是我们自两次世界大战结束和柏林墙倒塌以来面临的巨大挑战。它使人们认识到这样一个令人痛心的现实，即如果我们不果断地、协调一致地采取行动，我们将会看到全球事态发展的开端，这些全球事态发展可能导致地球走向自我毁灭。

“因此，关于布什总统最近向美国国会发表的演说中提到的需要建立打击恐怖主义世界联盟的话，我要补充说，面对恐怖主义，要么世界各国人民联合起来采取前后一致的、协调的行动，要么我们大家无动于衷地屈服于恐怖主义极度残暴的、无人性的计划，这种计划根本不考虑种族或边界。



“从这一角度出发——正如我在回到美国时所说的那样——我赞成在全球一级进行广泛磋商，并对恐怖主义作出强有力的、惩罚性的反应，以期在全球最终打败这一野蛮现象，并使我们摆脱这一灾祸。”

“自 9 月 11 日这一天起，赤道几内亚在我国政府的领导下，采取了并继续采取各项措施和战略，要求它在促进国际社会于长期和艰苦的战斗中进行的努力中提供合作与参与，国际社会必须在联合国、非洲联盟和中非国家经济共同体的有关决议和机制以及目前国际上反恐怖主义公约的框架内、为在世界上消灭恐怖主义而进行这些努力。”

(以法语发言)

在这方面以及在中非一级，共和国总统奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生向他在该次区域的同级官员发出了一封信函，他在其中表示：

“9 月 11 日在纽约和华盛顿特区发生的恐怖主义袭击，威胁到国际和平与安全。”

“所以，致力于团结、和平与稳定原则并关切这些令人不安事件的中非，打算在该次区域各国所采取的措施之外，通过一项协调战略而坚决推动国际社会在打击恐怖主义战斗中的努力。”

“这种协调会导致宣布中非的一种共同立场，将使中非国家经济共同体现任主席表达他自己以及该次区域各国元首对打击恐怖主义的支持，以及他们对按照成立中非经共体的条约的有关规定和非洲联盟关于恐怖主义、和平、安全与稳定的各项原则而对在该次区域和全世界建立和平与稳定的专心致志，这些规定和原则在去年于洛美举行的以及最近在卢萨卡举行的国家元首首脑会议上重申。”

(以西班牙语发言)

最后，我们表示希望我们尤其关于该问题的讨论，将在争论的力量而不是力量的争斗原则下继续。

**主席** (以英语发言)：根据大会 2001 年 10 月 1 日在其第 12 次全体会议上作出的决定，我请瑞士观察员发言。

**施特赫林先生** (瑞士) (以法语发言)：主席先生，鉴于这是我国第一次在本届会议上发言，我要表示瑞士衷心祝贺你当选为大会第五十六届会议的主席。我可以向你保证我国代表团在整届会议中的充分支持。

9 月 11 日发生在美利坚合众国的袭击，是人们不能理解的一次悲剧。它们体现了空前恐怖的犯罪暴力。

我谨代表瑞士政府和全体瑞士人民，向美国人民表达我们在这次不幸磨难中的最由衷的同情感和友谊。我们还同情所有受害者、其家属和朋友。我们应当向所有那些如此英勇和毫不犹豫地投入困难和危险救援行动者表示敬意和感谢。

这一悲剧深深触动了瑞士人民。它令人难以忍受的方式而伤害了一个与我们享有根本价值的兄弟共和国。纽约、华盛顿特区和宾夕法尼亚州的事件，影响到我们所有人。尽管恐怖主义的灾害似乎难以捉摸，但国际社会既非无能为力，也非无法自卫。然而，其反应的实效取决于我们的统一和决心，因为只能通过熟虑和集体的行动而成功地对付恐怖主义。

这一行动必须基于法律和制约我们民主社会的根本原则。恐怖主义分子想使用暴力来摧毁法治。我们绝不能陷入他们为我们所设下的圈套。我们各个社会必须以建立在容忍和开放之上的远见和坚定，致力于战胜这一灾害的斗争。这一努力将需要在大会中在座的所有人汇集其力量。因为联合国的普遍性及其应付全球挑战的能力，需要它在这一运动中成为推动力量——一种自然由它担任的角色。

安全理事会经通过 1373 (2001) 号决议，确立了总的行动方向。瑞士政府欢迎该决议，借此机会表示它加入这一共同努力的坚强决心。瑞士已经在充分参与。

瑞士长期以来关注打击国际恐怖主义的战斗。它把这方面的行动当作是国际和国家一级的首要任务。瑞士正实行安全理事会所推行的制裁，以战胜恐怖主义对和平与安全构成的威胁。瑞士尤其充分和无条件地执行和采用第 1267（1999）和 1333（2000）号决议。

瑞士是在联合国和欧洲理事会范围内商定的有关该问题的国际文书的缔约国。瑞士于 6 月签署了《制止资助恐怖主义活动国际公约》。尽管该公约尚未生效，但我们已开始批准进程，以使之尽快生效。我们还打算不久成为《制止恐怖主义爆炸行为的国际公约》的缔约国。

瑞士还积极推动联合国内关于草拟一项有关国际恐怖主义的全面公约的讨论。它将参加有关未来反恐怖主义文书的所有活动。

最后，瑞士除对其有约束力的具体的多边和区域反恐怖文书之外，还建立了有关在司法和引渡问题上相互帮助的双边条约网络，目的是提高我们防止和制止一切形式的犯罪、包括恐怖主义犯罪的能力。

在国家一级，我们有积极帮助制止恐怖主义活动的广泛法律。秘书长于 7 月 3 日发表了一份关于旨在消灭国际恐怖主义的措施的报告，它是根据一些国家提供的情况而编纂的。报告极为详细地描述了瑞士采取的措施，以及它通过的有关防止和制止国际恐怖主义行为的法律和条例。

必须强调，瑞士在犯罪问题上制定了国际互助法，允许它即使在没有条约协定的情况下，与其他国家合作。此外，瑞士是采用“即时传播信息”方法的若干国家之一。通过这一方法，可将瑞士进行的审讯中获取的信息传递给外国当局，并用于那里进行的审讯。最后，瑞士能够非常迅速地采取临时措施。例如，它可以在外国当局有此合作要求时，迅速下令冻结银行帐户。针对资助恐怖主义组织的大宗金融交易，这些措施在必要时是很关键的，它们有助于防范恐怖主义组织滥用瑞士的金融机构。

在此情况下，请允许我明确澄清最后的一点：瑞士的银行保密法从来不曾而且也将永远不会保护恐怖分子或其金融交易。按照刑法——这当然涉及恐怖主义——银行有义务向司法当局提供充分信息。瑞士在犯罪问题上，尤其是在冻结有关帐户和存款方面，提供了有效和迅速的国际合作。此外，瑞士银行如有任何理由，怀疑有关交易涉及有组织犯罪和恐怖主义，则有义务向当局作出报告。在打击恐怖主义的斗争中，没有银行秘密可言。

至关重要的是，我们必须通力合作，以极大的决心打击恐怖主义灾祸。恐怖主义威胁到我们所有人，我们必须团结一致，确保打败恐怖主义。对 9 月 11 日的行为，没有任何辩护理由。然而，仅仅凭借武力，不足以消除恐怖主义。从长远的观点来看，只有加强消除贫困方面的国际合作，预防和解决冲突并有效促进人权和法治，才是确保国际安全、防范此类卑鄙行为的唯一途径。为此目的，国际社会必须更加坚决地采取行动。

世界范围对我们目睹的卑劣行为的反应，应当促使我们毫不迟疑地投入打击恐怖主义的斗争。我们必须以此来纪念死难者。我们必须以此来维护法律高于武力的地位，并维护民主社会的福祉。

**主席（以英语发言）：**按照大会 1975 年 10 月 10 日第 3369（XXX）号决议，我现在请伊斯兰会议组织观察员发言。

**拉马尼先生（伊斯兰会议组织）（以英语发言）：**主席先生，首先，我要以伊斯兰会议组织秘书长的名义，就你当选为大会本届会议主席，向你表达我们的衷心祝贺。我们完全相信，在你的明智领导下，本大会的工作将取得成功。

伊斯兰会议组织在秘书长向新闻界发表的声明中，谴责了 2001 年 9 月 11 日对美国发动的罪恶的恐怖主义攻击。这些行动与所有的人类价值观、信条和宗教，其中特别包括伊斯兰教格格不入，因为伊斯兰教珍惜人类生命的神圣性，认为无论是谁，杀死了一

个灵魂，就杀死了所有人。我们必须在这里强调，伊斯兰与任何形式的恐怖主义都没有关系，并强烈谴责以伊斯兰的名义制造这类暴行的人，不管他们如何为自己的行为辩解。伊斯兰会议组织始终本着其成员国信仰的道义和人性原则，谴责一切形式的恐怖主义。这些原则植根于这些国家神圣的宗教、遗产和传统中，要求我们消除一切形式的非正义、侵略和不宽容。

恐怖主义威胁到无辜者的生命和他们的财产，侵犯了国家主权，构成了对人民权利的威胁。按照国际社会关于打击一切形式的恐怖主义并消除其根源的共识，伊斯兰会议组织秘书长支持安全理事会和大会一致通过的有关决议，并促请伊斯兰会议组织成员国继续作出积极努力，执行这些决议。将于 10 月 10 日在卡塔尔的多哈举行的伊斯兰会议组织部长级紧急会议，是对国际社会打击恐怖主义努力的支持。在这一方面，我们制定了伊斯兰会议组织反对国际恐怖主义条约，已于 1999 年在布基纳法索伊斯兰会议组织第二十六届会议上经成员国外交部长通过。该条约特别要求各成员国避免向恐怖分子提供任何形式的援助或支持，包括庇护和财政支持。

安全理事会和大会通过了一系列重要决议，要求根除恐怖主义灾祸。这些决议，连同区域组织、包括我荣幸地在这里代表的伊斯兰会议组织通过的决议，目的是在联合国主持下，建立一个国际框架。这些决议就国际恐怖主义采取了共同的立场，推动我们遵守国际法以及《联合国宪章》中世人公认的宗旨和原则。

我们都知道，国际上存在着许多问题。极端主义和恐怖主义行为在全世界的蔓延突出表明，一切形式的恐怖主义都是一样的，因此，不应受到宽容。我们必须在这里强调，极端主义、暴力和恐怖主义是一种国际现象，它们不会仅仅针对某一民族、种族或宗教。国际社会是一个共同体，它建立在多元文化、多元宗教和多元意识形态基础之上。这种多元性不应损害国际社会的团结。国际关系应当基于各国之间的积极共处，以及彼此欣赏各个社会的不同贡献和成就。

冷战结束后，有人谈论什么文明的冲突，有人至今仍在散布这种说法。这一问题对全人类和人类的未来都很重要。伊斯兰国家认为文明之间的对话十分重要，所以最先就这一问题向大会提出了一项决议草案。

我们在谴责恐怖主义的时候也应该谴责一切模糊恐怖主义和殖民统治和外国占领下各国人民合法斗争之间的界限的企图。他们为实现国家的解放和自决，根据国际法原则和《联合国宪章》规定进行斗争，这并不构成恐怖主义。在这方面，我们重申支持在联合国主持下召开国际会议，以确定恐怖主义的定义，区分恐怖主义和人民抵抗外国占领和实现民族解放的权利，采取一切必要措施消除一切形式和一切表现的恐怖主义。

作为国际社会的成员，我们必须继续反对恐怖主义的努力，确保我们对这一极其危险的现象不会采取双重标准。我们应该继续我们支持文明间对话的有意义的努力。我们应该负起责任，勇敢地面对在人民中间挑拨离间和散布不和与仇恨的企图。我们都应该支持不同国家人民和文化在这种对话的基础上实行共处与合作。

**主席（以英语发言）：**根据 1994 年 8 月 24 日大会第 48/265 号决议，我现在请马耳他主权军事教团观察员发言。

**利纳蒂-博什先生（马耳他主权军事教团）（以英语发言）：**主席先生，我首先代表马耳他主权军事教团祝贺你当选大会第五十六届会议主席。我相信，在当前困难的时刻，你骄人的资格和坚定的献身精神一定会使我们的工作取得成功。

马耳他教团谴责一切表现的恐怖主义。我们感到好像亲身经历了 9 月 11 日纽约和华盛顿遭受恐怖主义行为残害时的梦魇。诚然，911 后，恐怖主义大敌当前，没有人会感到安全。但是，我们不仅要谴责 911 的攻击，我们还谴责我们世界上发生的一切表现的恐



怖主义、暴力和不容忍。国际恐怖主义置国际安全于不顾，因此，国际社会有权根据国际公法捍卫自己。

我们不能认为纽约和华盛顿的事件是孤立的。秘书长关于联合国组织工作的出色报告和他关于消除恐怖主义的措施的报告提到许多和平和人权遭受侵犯的地理区域，这里我无需一一列举。安全理事会第1368（2001）号决议重申了集体自卫的权利。9月12日通过的这一决议以及大会同一天通过的决议形成了防止和制止一切地方发生的恐怖主义活动的出发点。如果我们不想向恐怖、不容忍、狂热主义和恐惧屈服，而是想建立一种道义和礼仪的稳定制度，就必须采取有效的措施。

我们每天都听到“全球化”这一说法。我们应该了解，恐怖主义美化恐惧的全球化，美化对国际法、人权法和公约法的蔑视。我们不能不对这种罪过给予有力的还击，这是我们所有人的责任。

我们知道，主权意味着独立于国际法的一切其他主题，因此，我们必须考虑各国都有义务在本国领土上与恐怖主义斗争，与此同时参加国际上反恐怖主义的斗争。让恐怖主义分子无处藏身吧。

马耳他教团的一项活动就受到了恐怖主义的干扰。我指的是教团的人道主义活动和教团的人道主义工作人员在参加维和行动执行使命时遇到困难。有时候，在一些国家政府和国际实体提出要求时，他们却因这些困难而无法前往某地。我们赞成保护武装冲突中的平民，但应该认识到，在要求或授权经充分核准的人道主义工作人员前往某地时，应该同时为他们提供有效的保护。

联合国是国际社会的最好代表，联合国同各国、各区域组织、社区、其他实体以致个人一样，有责任带领打击一切跨国犯罪的斗争。在这方面，马耳他主权军事教团承诺在打击恐怖主义的斗争中进行合作和分担责任。

**主席（以英语发言）：**我们听取了议程项目166下最后一位发言者的发言。

我们过去5天进行了不寻常的长时间的辩论，但却是重要和建设性的辩论。联合国167个会员国和7个观察员出席一议程项目的辩论，这在它的历史上是前所未有的。这一事实雄辩地说明各会员国和整个国际社会极其严肃地对待9月11日的恐怖主义行为。我们这样做是因为我们都认为这些行为不仅是对美国的攻击，也是对整个文明世界的攻击。

我们知道，题为“消除国际恐怖主义的措施”的议程项目166长期以来一直是第六委员会的议题。但鉴于911不幸事件后的重要性和紧迫性，我们决定这一项目的辩论应该在全体会议中进行，与此同时，对该项目技术方面的审议仍属第六委员会的权限。

在我们开始辩论之前，我们有一个很宝贵的机会，聆听我们的东道城市纽约市市长鲁道夫·吉利亚尼的讲话，他使我们非常清楚地了解了这些恐怖主义袭击事件，并转达了美国公民，特别是纽约市公民，在这危机时刻对联合国寄予的希望。我谨借此机会再次感谢吉利亚尼市长，并最衷心地祝愿我们的东道城市将能迅速恢复。

在我们的审议中，所有与会者都毫不保留地同声谴责9月11日的恐怖主义袭击事件，重申2001年9月12日的第56/1号决议，大会在这项决议中最强烈地谴责这些袭击，并呼吁展开国际合作，惩治犯下这些滔天罪行的人及其组织者和支持者。

会员国们表示认为，国际恐怖主义是对国际和平与安全的威胁，是一种危害人类罪。无疑，国际恐怖主义是国际社会在二十一世纪面临的最严峻的挑战之一，联合国应在为消除这种恐怖主义加强国际努力方面发挥关键作用。

在这方面，我谨回顾大会已采取了重要步骤，于1994年通过了《消除国际恐怖主义措施宣言》，并于1996年通过其《补充宣言》。安全理事会也采取了主动行动，诸如通过了1999年10月19日的第1269（1999）、2001年9月12日的第1368（2001）和2001年9月28日的第1373（2001）号决议，这些决议不



仅谴责一切形式的恐怖主义，并具体列出会员国为防止和制止恐怖主义行为应采取的措施。

会员国认识到迫切需要对付一切形式和表现的国际恐怖主义，以及对付那些收容和支持国际恐怖主义行为者、组织者和支持者的人。会员国们强调，必须加强国际合作，迅速采取一切必要措施，以防止和制止恐怖主义活动。

会员国们一致认为，目前国际社会面临的首要任务是确保建立防止和消除国际恐怖主义的有效法律框架。为此，我呼吁那些尚未加入关于恐怖主义问题的现有国际公约的所有会员国作为优先事项成为这些公约的缔约国。在这方面，值得注意的是，预防犯罪和刑事司法委员会最近通过了《关于犯罪与司法的维也纳宣言》的经修正的行动计划草案。许多会员国并表示，它们打算采取必要措施，在其国家管辖范围内实施各项国际公约。

我谨借此机会促请会员国加快大会的工作，以期早日缔结关于国际恐怖主义问题的各项待缔结公约，从而加强国际社会打击恐怖主义的能力。作为大会主

席，我并请第六委员会加速其工作，尽早向大会提交报告，最好不迟于 2001 年 11 月 15 日。

最后，我谨回顾，在我们的辩论期间，会员国们都认为，国际社会应坚定地反对恐怖主义，将其作为与任何宗教或任何民族群体都没有关系的现象。在这方面，人们强调了不同文明之间对话的必要性。还有一些代表建议举行一次关于国际恐怖主义问题的高级别会议，其他一些代表则呼吁国际社会解决恐怖主义的根源。同时，有人提出了对恐怖主义作出更明确定义的必要性，供我们作进一步审议。

我们为为期一周的讨论十分有益，再次表明联合国在处理诸如国际恐怖主义这样的十分引人注目的全球问题方面的中心作用。我真诚地希望，联合国和国际社会将根据我们在过去五天里所进行的审议，采取进一步必要措施打击国际恐怖主义。

我们就此结束了对议程项目 166 本阶段的审议。

下午 4 时 10 分散会